



**COMMISSION DES PÊCHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-OUEST
(COPACO)**

QUATORZIÈME RÉUNION

Panama (Panama), 6-9 février 2012

**Activités menées pendant la période intersessions et questions portées à l'attention
de la Commission**

Introduction

1. Le présent document résume brièvement les activités menées pendant la période intersessions par la COPACO et la FAO dans la région de la COPACO. Il convient de lire celui-ci conjointement avec le document WECAFC/XIV/2012/Ref.2: Rapport de la treizième réunion de la Commission (Rapport sur les pêches et l'aquaculture N° 905) et les recommandations formulées par la cinquième session du Groupe scientifique consultatif (GSC) de la COPACO relatives aux activités intersessions et présentées dans le document de travail WECAFC/XIV/2012/4 et le document de référence WECAFC/XIV/2012/Ref.3.

2. Le travail de la Commission a été mené essentiellement suivant la planification établie dans le programme de travail de la COPACO pour la période 2008-2011 au cours des derniers mois de 2008 et une partie de 2009. Le décès du Secrétaire de la COPACO, M. Chakallal, survenue début 2010, a laissé en suspens le travail de la Commission. En conséquence, aucune activité n'a été réalisée par la COPACO durant 2010 et le premier semestre de 2011. La nomination du nouveau Secrétaire de la COPACO, M. Van Anrooy, a eu lieu mi-2011.

3. Le projet de programme de travail de la COPACO pour la période 2008-2009, approuvé par la treizième réunion de la Commission, a été largement subordonné à l'obtention du financement extrabudgétaire requis. En conséquence, un grand nombre d'activités initialement prévues n'ont pu être concrétisées.

Examen du programme de travail de la COPACO pour les périodes 2008-2009 et 2010-2011

4. Dans le cadre de la composante du programme de travail « **A. Crevettes et poissons pélagiques du plateau Guyana-Brésil** », la FAO a entrepris des activités liées au projet du grand écosystème marin des Caraïbes (projet CLME). Une étude de cas sur les stocks partagés de crevettes et de poissons pélagiques du plateau Guyana-Brésil a notamment été initiée par la FAO, en collaboration avec l'Institut caribéen des ressources naturelles (CANARI), le Centre de gestion des ressources et d'études sur l'environnement (CERMES) et le Mécanisme régional des pêches des Caraïbes (CRFM). Le but de cette étude de cas est d'intégrer l'approche écosystémique des pêches (AEP) à l'aménagement des pêches de crevettes et de poissons pélagiques de six

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.

La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse www.fao.org

pays/territoires participants : le Venezuela, la Trinité-et-Tobago, le Guyana, le Suriname, la Guyane française et le Brésil. À terme, cette étude de cas contribuera à combler les lacunes de connaissances et, en conséquence, à l'Analyse diagnostique transfrontalière (ADT) finale du projet CLME, qui servira de point de départ pour préparer le programme d'action stratégique comprenant des actions prioritaires visant à la pérennité des pêches de crevettes et de poissons pélagiques. Les objectifs seront abordés par le biais d'évaluations et d'études aux échelons national et régional et avec la participation des parties prenantes pertinentes, en suivant certains des pas fondamentaux du processus de planification du cadre de l'approche écosystémique des pêches. Le premier atelier de formation, organisé du 11 au 15 juillet 2011 à Port d'Espagne, avait pour but d'accroître les capacités en matière de facilitation. Les représentants de quatre pays y ont assisté.

5. Dans le cadre de la composante du programme de travail « **B. Langouste blanche des Caraïbes** », aucune activité n'a été réalisée. Le groupe de travail sur la langouste blanche des Caraïbes, *Panulirus argus*, ne s'est pas réuni ces dernières années. Une partie des activités du groupe de travail a été prise en charge par le projet pilote du CLME sur la langouste blanche, en cours de mise en œuvre par l'OSPESCA. Il est demandé au GSC d'évaluer les conséquences de cette situation pour le futur du groupe de travail, par exemple s'il conviendrait de modifier le mandat de ce groupe de travail ou bien si celui-ci n'est plus nécessaire et devrait être dissout.

6. La composante du programme de travail « **C. Poisson-volant des Caraïbes Orientales** » a fait l'objet d'un suivi réalisé par la COPACO et par l'étude de cas du CLME sur le poisson-volant en cours de mise en œuvre sous la direction technique du Secrétariat du CRFM. La troisième réunion du **groupe de travail ad hoc de la COPACO sur le poisson-volant des Caraïbes** s'est tenue à Mount Irvine (Tobago) du 21 au 25 juillet 2008.

7. Les discussions et les conclusions de la réunion ont été publiées en 2010 sous la forme du Rapport sur les pêches et l'aquaculture de la FAO N° 929¹. Lors de la réunion, un projet de plan d'aménagement sous-régional des pêches de poissons-volants dans les Caraïbes Orientales a été débattu et amendé. En termes de travail intersessions, la réunion est convenue que le projet de plan d'aménagement sous-régional des pêches de poissons-volants dans les Caraïbes Orientales serait mis à jour et complété par des informations spécifiques par pays. D'autre part, les représentants des pays sont convenus de transmettre des informations les concernant mises à jour et actuellement non disponibles sur Internet, notamment sur :

- les indicateurs sociaux et économiques de l'importance du poisson-volant pour les Caraïbes Orientales ;
- les politiques et les législations portant spécifiquement sur le poisson-volant ;
- les incitations en matière de crédit et monétaires pour le développement des pêches.

Il a également été convenu que l'ensemble des pays membres s'efforceraient d'améliorer leurs données relatives aux captures et à l'effort de pêche du poisson-volant. Actuellement, le Secrétariat de la COPACO ne dispose d'aucun élément indiquant une amélioration de la disponibilité des données au cours des dernières années.

8. **Le groupe de travail conjoint ad hoc CFMC/COPACO sur le mérrou rayé** ne s'est pas réuni au cours de la période intersessions. Il est fait référence au rapport de la treizième réunion de la COPACO, notamment à l'atelier régional sur le mérrou rayé, coordonné par le Conseil d'administration pour les pêches des Caraïbes (CFMC) et la COPACO, et réalisé les 20 et 21 octobre 2008. Lors de cet atelier, un certain nombre de recommandations a été formulé en vue d'un suivi conjoint effectué par le CFMC et la COPACO, à savoir :

¹ Report of the Third Meeting of the WECAFC Ad Hoc Flyingfish Working Group of the Eastern Caribbean. Mount Irvine, Tobago, 21–25 July 2008 (disponible en anglais seulement). FAO Fisheries and Aquaculture Report. No. 929. Rome, FAO. 2010. 88p.

- L'atelier a recommandé que la COPACO et le CFMC établissent un groupe de travail ad hoc sur le mérou rayé. Les organisations régionales des pêches devraient être encouragées à y participer, en qualité de partenaires.
- Ce groupe devait se réunir au cours des deux années précédant la quatorzième réunion de la COPACO. Les pays n'ayant pas assisté à l'atelier devraient être invités à participer à ce groupe de travail.
- La création de ce groupe a pour principal objectif de promouvoir la coopération régionale en matière d'aménagement, de conservation et de remise en état des stocks de mérou rayé dans la région de la COPACO, et de coordonner et harmoniser les efforts consentis au profit de l'aménagement et de la conservation du mérou rayé.

Il est demandé au GSC de fournir un avis sur les mesures à prendre par la COPACO, le cas échéant, en ce qui concerne les recommandations formulées lors de l'atelier régional organisé en 2008.

9. Dans le cadre de la composante du programme de travail « **D. Groupe de travail sur le développement durable de la pêche au moyen de dispositifs ancrés de concentration du poisson (DCP) dans les Petites Antilles** », l'IFREMER, avec l'aide de la COPACO, a achevé la proposition de projet MAGDELESA sur le développement durable de la pêche au moyen de dispositifs ancrés de concentration du poisson. Ce projet, adopté en 2011, est financé par les fonds européens INTERREG. Les activités de ce projet débuteront fin 2011 et s'achèveront fin 2013.

10. Le Projet MAGDELESA est le fruit des activités entreprises dans le cadre du groupe de travail de la COPACO sur le développement durable de la pêche au moyen de dispositifs ancrés de concentration du poisson (DCP) dans les Petites Antilles, visant à appuyer la conservation et l'aménagement, ainsi que la valorisation durable et concertée de la biodiversité des zones côtières et des ressources naturelles marines.

Les objectifs du projet sont :

- de réduire la pression exercée par les pêches sur les ressources côtières (principalement la faune des récifs coralliens) en redirigeant en partie l'effort de pêche vers les espèces pélagiques hauturières (thonidés et espèces similaires) qui laissent encore une certaine marge pour l'augmentation des captures, par le biais de l'utilisation des DCP ;
- d'accroître les connaissances, par le biais de la recherche, sur la situation actuelle et le développement durable des pêches des ressources pélagiques partagées et sur le maintien des DCP situés loin des plateaux insulaires et des écosystèmes coralliens associés, dans les Petites Antilles et Haïti.

Les activités prévues comprennent :

- l'immersion des DCP expérimentaux ancrés dans les eaux territoriales de chaque île participante ;
- l'instauration d'une méthodologie intégrée pour le suivi des DCP ancrés tenant compte des aspects suivants :
 - l'amélioration de la conception des DCP ;
 - la mise au point de techniques de pêche sélectives ;
 - la collecte de données sur les captures de poisson pour l'évaluation des principaux stocks visés (fourniture de données notamment au profit du CRFM pour l'évaluation des stocks de thon à nageoires noires et de la CICTA pour l'évaluation d'autres espèces importantes, telles que l'albacore et/ou le makaire bleu) ;
 - l'évaluation des impacts socioéconomiques de la pêche au moyen de DCP ;

- les analyses et la définition des modes de gouvernance des DCP dans les Petites Antilles ;
- la qualité des produits ;
- les analyses des conditions de travail et de sécurité à bord des navires de pêche.

11. Le traitement concerté des données recueillies et la production d'indicateurs permettant de mettre au point des approches comparatives sont prévus.

12. Le projet vise également à élaborer conjointement avec les équipes scientifiques et les gestionnaires des pêches dans les Petites Antilles et Haïti une approche intégrée et participative pour le développement durable et responsable de la pêche au moyen de DCP ancrés, qui est en expansion dans la région.

13. Les pays qui participent à ce projet sont : Saint-Kitts-et-Nevis, la Guadeloupe, la Dominique, la Martinique, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, la Grenade et Haïti. Les autres pays des Petites Antilles seront invités à la réunion de débriefing du projet afin d'en connaître les résultats et de débattre sur les recommandations pouvant être formulées aux fins du développement durable de cette pêche émergente.

14. Les conclusions et les recommandations du projet MAGDELESA seront présentées à la COPACO en 2013 ou en 2014 afin de les divulguer, les identifier et s'accorder sur le suivi et les mesures devant être mis en œuvre par les membres de la COPACO. D'autre part, la FAO/COPACO participera à la réunion de débriefing du projet et contribuera à la distribution des résultats de celui-ci par le biais d'une publication conjointe IFREMER/FAO/COPACO.

15. Dans le cadre de la composante du programme de travail « **E. Groupe de travail sur le strombe rose, *Strombus gigas*** », un manuel actualisé a été préparé sous la forme du Document technique sur les pêches de la FAO N° 514². La FAO, en étroite collaboration avec l'OSPESCA et la CITES, a débattu et fourni une orientation lors d'un atelier régional réalisé en 2008 sur les facteurs de conversion du strombe rose transformé en poids nominal³.

16. Par ailleurs, un projet de proposition de programme de coopération technique (PCT) de la FAO sur l'aménagement du strombe rose dans la région a été préparé par le Secrétariat du CRFM. Malheureusement, cette proposition est restée inachevée. Le groupe de travail sur le strombe rose ne s'est pas réuni ces dernières années et la COPACO doit trancher lors de sa quatorzième réunion sur le maintien de ce groupe de travail. Le Secrétariat a été informé que le CFMC prévoit d'organiser une conférence sur le strombe rose en 2012. La COPACO pourrait peut-être s'associer à cet événement important. Il est demandé au GSC de bien vouloir fournir un avis sur cette question.

17. F. Autres activités

F1. Préparation de projets de plans d'aménagement des pêches de requins dans certains pays membres sélectionnés

18. Aucun projet de plan d'aménagement des pêches de requins n'a été préparé par la COPACO au cours de la période intersessions du fait qu'aucune demande spécifique n'a été reçue. La FAO dispose d'un financement pour appuyer la préparation à l'échelon national de deux

² Medley, P. Monitoring and managing queen conch fisheries: a manual (disponible en anglais seulement). FAO Fisheries Technical Paper. No. 514. Rome, FAO. 2008. 78p. Disponible à l'adresse : <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0256e/i0256e.pdf>

³ Aspra, B.; Barnutty, R.; Mateo, J.; Martín, F.; Scalisi, M. Conversion factors for processed queen conch to nominal weight/Factores de conversión para el caracol reina procesado a peso nominal (disponible en anglais et en espagnol seulement).FAO Fisheries and Aquaculture Circular/FAO. Circular de Pesca y Acuicultura. No. 1042. Rome/Roma, FAO. 2009. 97p. Disponible à l'adresse : <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/012/i0996b/i0996b00.pdf>

Plans d'action nationaux (PAN) sur les requins dans les Caraïbes. D'autre part, la FAO mène actuellement (août-septembre 2011) une enquête sur la situation de la mise en œuvre par les États membres de la FAO de son Plan d'action international pour la conservation et la gestion des requins (PAI-Requins) adopté en vertu du Code de conduite pour une pêche responsable de la FAO. Cette enquête donne suite à une demande faite en 2010 à la FAO, lors de la douzième session du sous-comité du commerce du poisson du COFI, de « rassembler, par État et par organisation régionale de gestion des pêches, les réglementations en vigueur et les activités en cours liées à la conservation des requins, qu'elles aient été ou non formalisées dans un plan d'action national ». Cette demande a été renouvelée par le COFI à sa vingt-neuvième session tenue début 2011.

F2. Faciliter la formulation de politiques nationales rationnelles par le biais du dialogue national dans certains pays membres sélectionnés

19. Bien que la COPACO n'ait pas contribué à la formulation de politiques nationales en matière de pêches dans la région au cours de ces dernières années, ce n'est pas le cas de la FAO, dont plusieurs projets de PCT et de fonds du PCT ont été menés en appui des processus de planification nationale et de formulation de politiques liées aux pêches. L'information relative à ces activités figure ci-après. D'autre part, la FAO a facilité les phases initiales du processus de formulation du projet ACP Fish II dans les Caraïbes, qui appuie la préparation de six cadres de politique nationale des pêches ainsi que la politique des pêches commune de la Communauté des Caraïbes.

20. Un atelier régional de politique et de planification sur le Code de conduite pour une pêche responsable de la FAO dans les Caraïbes visant à parvenir à une amélioration de l'aménagement et de l'utilisation des pêches dans la région des Caraïbes, réalisé à l'Université des Indes Occidentales, à la Barbade, du 6 au 9 décembre 2011, a abordé les difficultés rencontrées dans l'application du Code dans la région des Caraïbes et identifié des solutions qui pourraient permettre aux parties prenantes d'intégrer le Code à leurs politiques, stratégies et plans d'aménagement.

21. L'atelier a notamment porté son attention sur la sensibilisation et la capacité croissantes dans la région concernant l'approche écosystémique des pêches (AEP), le Plan d'action international pour la conservation et la gestion des requins (PAI-Requins) et le travail actuellement en cours sur des directives volontaires pour garantir des pêches artisanales durables. A cet égard, l'atelier a contribué à accroître la sensibilisation et la capacité en vue d'améliorer la planification et l'élaboration de politiques dans le secteur des pêches des Caraïbes. Il a, par ailleurs, contribué au point F1 du plan de travail précédemment mentionné.

22. Cet atelier, co-organisé par la FAO, le Ministère de la gestion des ressources agricoles, alimentaires, halieutiques et hydriques de la Barbade, le Centre de gestion des ressources et d'études sur l'environnement (CERMES) et la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO), a réuni 11 pays caribéens et 17 organisations⁴.

⁴ Antigua-et-Barbuda, Barbade, Îles vierges britanniques, Dominique, Grenade, Guyana, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Suriname et États-Unis, ainsi que les organisations suivantes : Association de propriétaires de bateaux et de pêcheurs de la Barbade (BOFA), Union nationale de la Barbade des organisations de pêcheurs (BARNUFO), Bellairs Research Institute, CARIBSAVE, Cape Eleuthera Institute (CEI), Centre de gestion des ressources et d'études sur l'environnement (CERMES), Projet du grand écosystème marin des Caraïbes (Projet CLME), Réseau des organisations de pêcheurs des Caraïbes (CNFO), Mécanisme régional des pêches des Caraïbes (CRFM), Comité consultatif des pêches de la Barbade, FAO, Administration nationale des océans et de l'atmosphère (NOAA), Organisation des États des Caraïbes Orientales (OECO/ESDU), Organisation du secteur des pêches et de l'aquaculture de l'isthme centraméricain (SICA/OSPESCA), The Nature Conservancy (TNC), COPACO et WWF-Guyanes.

F3. Étude diagnostique visant à décrire et à quantifier le problème des engins de pêche abandonnés dans la région des Caraïbes

23. Il semblerait que peu de suivi ait été effectué à cet égard dans la région de la COPACO, alors qu'à l'échelon mondial, la FAO, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et l'Administration nationale des océans et de l'atmosphère (NOAA), ainsi que d'autres partenaires, ont considérablement progressé sur cette question, ayant donné lieu, entre autres, à une publication⁵. La FAO a également participé de manière active à l'examen de l'Annexe V de la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires (MARPOL) et de ses directives lors des réunions de l'Organisation maritime internationale (OMI). Il est demandé au GSC de fournir un avis sur la marche à suivre à cet égard.

24. En termes de **Coordination et liaison** (composante G du programme de travail), la quatorzième réunion se tiendra à Panama, à l'invitation du Gouvernement du Panama, du 6 au 9 février 2012.

25. La cinquième session du GSC a été organisée en liaison avec les agences, organisations et projets aux échelons régional et national, et la coordination a été assumée, à nouveau, par le Secrétariat de la COPACO. Des experts des pêches provenant de la Barbade, du Mexique, du Panama et des États-Unis, ainsi que du CRFM, du CERMES, du projet CLME, de l'Institut de pêche du Golfe et des Caraïbes (GCFI), du NOAA, de l'OSPESCA et de la FAO ont participé à la session du GSC, qui a été accueillie par le GCFI.

26. Un appui financier et technique particulier a également été fourni au Réseau des organisations de pêcheurs des Caraïbes (CNFO) en 2011 pour l'organisation des activités *Fisheries4Fishers*, du Forum des pêcheurs et du *Gladding Memorial Award* qui se sont déroulées lors de la 64^{ème} réunion annuelle du GCFI tenue à Puerto Morelos (Mexique), du 31 octobre au 5 novembre 2011.

Projets

De nombreux projets de la FAO ont été menés dans la région de la COPACO durant la période 2008-2011. Les projets les plus remarquables sont brièvement décrits ci-après.

Projets régionaux du PCT

Improvement of the Domestic markets for seafood in the Latin American and Caribbean region (Amélioration des marchés intérieurs pour les produits de la mer dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes), de février 2007 à 2010, TCP/ RLA/3111 (D)

L'objectif général du projet était d'accroître l'approvisionnement alimentaire en Amérique latine et dans les Caraïbes par le biais de la hausse de la quantité et de la qualité des produits de la pêche au profit des marchés intérieurs. Les résultats escomptés comprenaient : la formation du personnel à l'échelon national en matière de commercialisation intérieure des produits de la mer, l'élaboration d'un manuel sur la commercialisation intérieure des produits de la mer, la hausse de la sensibilisation publique sur la distribution intérieure des produits de la mer, l'amélioration de l'information dont disposent les opérateurs des pêches pour appliquer des techniques modernes de commercialisation, et une banque de données en ligne disposant

⁵ **Macfadyen, G. ; Huntington, T. ; Cappell, R.** Engins de pêche abandonnés, perdus ou rejetés. *PNUE Rapports et études des mers régionales*, N° 185 ; *FAO Document technique sur les pêches et l'aquaculture*, N° 523. Rome, PNUE/FAO. 2009. 115p. Disponible à l'adresse : <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/011/i0620e/i0620e.pdf>

d'information commerciale à jour pour le commerce du poisson intérieur et intra-régional en Amérique latine et dans les Caraïbes. Les pays bénéficiaires furent : l'Argentine, le Belize, le Brésil, la Colombie, le Costa Rica, le Honduras, le Mexique, le Nicaragua, la République dominicaine, l'Uruguay et le Venezuela.

Establishment of a programme of cooperation for the sustainable management of river fisheries in the transboundary areas of the rivers Parana' and Paraguay (Établissement d'un programme de coopération pour l'aménagement durable des pêches fluviales dans les zones transfrontalières des fleuves Parana et Paraguay), 2010-2011, TCP/RLA/3302

Ce programme vise à améliorer à moyen terme l'aménagement des pêches continentales dans les fleuves transfrontaliers des trois pays (Brésil, Paraguay et Argentine) en réunissant l'ensemble des parties prenantes et des intéressés de ces pays.

Projets régionaux du fonds du PCT

Assessment of the Eastern Caribbean flying fish resource (Évaluation des ressources de poisson-volant des Caraïbes Orientales), 2008-2010, TCP/RLA/3201

Les pays bénéficiaires comprenaient : la Dominique, la Grenade, Sainte-Lucie et Saint-Vincent-et-les-Grenadines.

L'objectif général de ce projet était de faciliter l'évaluation de la situation du poisson-volant des Caraïbes Orientales par le biais de la fourniture d'assistance technique aux pays membres de la COPACO. Le but concret était d'achever la mise à jour et l'apurement des ensembles de données relatifs au poisson-volant pour la troisième réunion du groupe de travail de la COPACO sur le poisson-volant, standardiser et synthétiser les ensembles de données à l'échelon national, réaliser une évaluation en utilisant les outils statistiques disponibles les plus appropriés, et examiner et mettre à jour le projet de plan d'aménagement des pêches de poisson-volant.

Design of a project to strengthen and increase technology transfer in aquaculture and inland fisheries between the countries in South America (Élaboration d'un projet visant à renforcer et à accroître le transfert de technologie dans le domaine de l'aquaculture et des pêches continentales entre les pays de l'Amérique du Sud), 2009-2011, TCP/RLA/3208.

Les pays bénéficiaires comprenaient : le Brésil, le Chili et le Paraguay.

Projets du fonds fiduciaire mondial pertinents pour la région et les membres de la COPACO

Plusieurs membres de la COPACO ont appuyé les projets de la FAO relatifs aux pêches menés dans la région de la COPACO et à l'échelon mondial.

Le **Gouvernement français** finance un projet mondial sur le "Development of a data base on Vulnerable Marine Ecosystems of the high seas" (Développement d'une base de données sur les écosystèmes marins vulnérables en haute mer), 2011 -2014, GCP/GLO/309/FRA. Ce projet, qui vise à mettre sur pied une base de données avec application des SIG sur les écosystèmes marins vulnérables, est mené par le Département des pêches et de l'aquaculture au siège de la FAO, conformément aux résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies 61/105 et 64/72. Les membres de la COPACO auront également accès à cette base de données.

Le **Gouvernement espagnol** a appuyé en 2009-2010 la phase préparatoire d'un projet régional pour le développement de l'aquaculture en Amérique latine et dans les Caraïbes (GDCP/INT/002/SPA). L'objectif du projet était de préparer un projet de document détaillé sur l'aquaculture rurale et à petite échelle en Amérique latine et dans les Caraïbes.

Le **Gouvernement du Japon** a financé divers programmes et projets mondiaux de la FAO au cours des dernières années, dont certains présentent de l'intérêt pour le secteur des pêches de la région de la COPACO. Les plus pertinents sont les suivants :

Le projet "Promotion of sustainable fisheries: support for strengthening functions of and coordination among Regional Fishery Bodies (RFBs)/Regional Fisheries Management Organizations (RFMOs)" (Promotion d'une pêche durable : appui au renforcement des fonctions et de la coordination entre les organes régionaux des pêches (ORP) et les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP)), 2008-2012 (GCP/INT/069/JPN), appuie, entre autres, le développement du Réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches, auquel a participé le Secrétaire de la COPACO.

Le projet "Fisheries management and marine conservation within a changing ecosystem context" (Aménagement des pêches et conservation marine dans un contexte d'écosystème changeant), 2009-2014 (GCP/INT/253/JPN), comprenait deux domaines d'intérêt particulier dont les activités étaient pertinentes pour la région de la COPACO.

Domaine d'intérêt 1 : Pérennité des pêches

- Composante 1 – Améliorer l'aménagement et les pratiques pour la pérennité des pêches profondes en haute mer selon une approche écosystémique des pêches (AEP) ;
- Composante 2 – Accroître l'efficacité des zones marines protégées en tant qu'outil d'aménagement selon une AEP ;
- Composante 3 – Accroître l'efficacité de l'aménagement de la capacité de pêche à l'échelon national et améliorer la capacité d'inverser la situation défavorable de la surcapacité et de la surcapitalisation ;
- Composante 4 – Améliorer l'aménagement et la conservation des requins, visés ou faisant partie des prises accidentelles ou accessoires, dans la juridiction nationale et en haute mer ;
- Composante 5 – Améliorer la protection de certaines espèces menacées, vulnérables aux opérations de pêche, notamment les tortues marines.

Domaine d'intérêt 2 : Impacts du changement climatique sur les pêches et l'aquaculture

- Composante 6 – Accroître la sensibilisation parmi les membres de la FAO sur les impacts probables du changement climatique sur les pêches et l'aquaculture et susciter une prise de conscience de la nécessité de mécanismes d'adaptation.

Le projet étant en cours, la région de la COPACO pourrait peut-être profiter de ses ressources au cours des prochaines années.

Projets du PCT et du fonds du PCT à l'échelon national

Belize

Review of draft Fisheries Act of Belize (Examen du projet de loi sur les pêches du Belize), de juillet à octobre 2011, TCP/BZE/3301

Le Gouvernement du Belize travaille actuellement sur un projet de loi-cadre des pêches avec la coopération de l'organisation Wildlife Conservation Society. La FAO appuie ce gouvernement afin d'assurer la conformité de la loi aux normes internationales en matière d'aménagement des pêches et aux principes et approches internationaux relatifs à l'environnement.

Jamaïque

Formulation of an aquaculture development plan for Jamaica (Formulation d'un plan pour le développement de l'aquaculture en Jamaïque), de juin à décembre 2011, TCP/JAM/3301

Ce projet vise à : (i) informer les parties prenantes sur le projet de plan pour le développement de l'aquaculture ; (ii) œuvrer à leurs côtés afin d'identifier les principaux aspects à prendre en compte dans l'élaboration de ce plan ; (iii) éveiller un sentiment d'appartenance vis-à-vis de ce processus, et (iv) présenter les consultants afin de faciliter le plan de développement. Le résultat escompté est une stratégie et une feuille de route visant à améliorer le secteur de l'aquaculture dans le pays.

Guyana

Development of a Policy and a Strategic Plan for Inland Fisheries in Guyana (Élaboration d'une politique et d'un plan stratégique relatifs aux pêches continentales au Guyana), 2010-2011, TCP/GUY/3301

Ce projet, actuellement en cours, vise à contribuer au développement des pêches continentales et de l'aquaculture rurale dans un cadre de viabilité des écosystèmes et des ressources halieutiques en vue d'améliorer les moyens d'existence des communautés locales. La mise au point d'un plan stratégique pour l'aménagement responsable des pêches continentales au Guyana devrait être terminée pour fin 2011.

Formulation of National Activities of the Second Phase of the project to determine the shrimp trawl fishery to be included for management (Formulation d'activités nationales pour la seconde phase du projet visant à déterminer la pêche au chalut de crevettes à inclure dans l'aménagement), 2009-2010, TCP/GUY/3202

Brésil

Formulation of national activities of the second phase of the project -Reduction of Bycatch in Tropical Shrimp Trawling (REBYC) (Formulation d'activités nationales pour la seconde phase du projet – Réduction des prises accessoires de la pêche au chalut de crevettes tropicales (REBYC)), 2010, TCP/BRA/3201

Costa Rica

Assistance to the development of parameters for a restructuring policy of the national fishing fleet and marine aquaculture in the Gulf of Nicoya (Assistance dans la mise au point de paramètres pour une politique de restructuration de la flotte de pêche et de l'aquaculture marine nationales dans le Golfe de Nicoya), 2008-2011, TCP/COS/3201

Cuba

Assistance to formulate a project to develop a fishery management plan for the conservation and sustainable use of Queen conch (Assistance pour formuler un projet visant à élaborer un plan d'aménagement des pêches pour la conservation et l'utilisation durable du strombe rose), 2010-2011, TCP/CUB/3201

Dominique

Assistance to improve disaster risk management capacities in agricultural sectors (Assistance visant à améliorer les capacités de gestion des risques de catastrophes dans les secteurs agricoles), 2010-2011, TCP/DMI/3203

Ce projet, actuellement en cours, vise à accroître la résilience du secteur agricole de la Dominique (y compris des pêches et de la foresterie) face aux catastrophes naturelles, et ainsi à promouvoir une croissance économique soutenue ainsi que la réduction de la pauvreté.

Honduras

Assistance for the identification and formulation of fishery sector projects (Assistance pour l'identification et la formulation de projets pour le secteur des pêches), 2008-2010, TCP/HON/3202

Ce projet visait à fournir au Honduras une assistance technique pour la préparation d'un projet de proposition pour l'obtention de financement de l'Agence espagnole de coopération internationale.

Sainte-Lucie

Enhanced capacities for disaster risk mitigation in agriculture, fisheries and forestry (Amélioration des capacités d'atténuation des risques de catastrophes dans les secteurs de l'agriculture, des pêches et de la foresterie), 2009-2011, TCP/STL/3202

Ce projet est actuellement en cours. Des missions de soutien ont été entreprises par le fonctionnaire technique principal et les fonctionnaires chargés des pêches, de la micro-finance et de l'assurance, et de la communication. Des ateliers de formation ont été organisés sur la planification de la gestion des risques de catastrophes et l'analyse du changement climatique basées sur la communauté, afin d'appuyer la planification de l'adaptation au changement climatique basée sur la communauté. Plusieurs démonstrations de meilleures pratiques relatives au secteur de l'élevage ont été réalisées.

Nicaragua

Technical assistance for the implementation of a Strategy for artisanal fisheries development in the RAAN (Assistance technique visant à la mise en œuvre d'une stratégie pour le développement des pêches artisanales dans la région autonome de l'Atlantique Nord (RAAN)), 2011-2013, TCP/NIC/3305

Ce projet visait à contribuer à une utilisation responsable des ressources halieutiques, aux objectifs en matière de sécurité alimentaire et au revenu des communautés de pêcheurs dans la région autonome de l'Atlantique Nord (RAAN), par le biais de la hausse des capacités et de l'assistance technique en appui des organisations de pêcheurs et de l'accès au marché des produits de la pêche.

Suriname

Formulation of National Activities of the Second Phase of the project (Formulation d'activités nationales pour la seconde phase du projet), 2008-2009, TCP/SUR/3202

Ce petit projet du fonds du PCT visait à fournir une assistance pour la préparation d'un projet de proposition ayant pour but d'intégrer des activités nationales à la Phase II du projet international REBYC, à aider le Ministère de l'agriculture à définir les arrangements opérationnels en vue d'appuyer la mise en œuvre du projet, et à déterminer la pêche au chalut de crevettes à inclure pour l'aménagement.

Activités du fonds fiduciaire aux échelons régional et national appuyées par la FAO

Échelon régional

Improvement of interdisciplinary fisheries research in support of responsible fisheries in the Central American countries (Amélioration de la recherche interdisciplinaire dans le domaine des pêches en appui d'une pêche responsable dans les pays de l'Amérique centrale), 2005-2009, GCP/RLA/150/SWE. Les pays bénéficiaires furent : le Belize, le Costa Rica, El Salvador, le Guatemala, le Honduras, le Nicaragua et le Panama.

Les objectifs du projet étaient d'accroître la contribution du secteur des pêches à la sécurité alimentaire dans la région par le biais du développement de pratiques de pêche responsables conformes au Code de conduite pour une pêche responsable de la FAO. Ce projet était principalement centré sur le renforcement institutionnel des administrations des pêches, la recherche interdisciplinaire dans le domaine des pêches et l'amélioration des informations et des avis scientifiques disponibles en appui de la mise au point de politiques et de stratégies, et de la prise de décisions en matière d'aménagement des pêches.

Haïti

Promotion of small-scale aquaculture and poultry farming for food security in Haiti (Promotion de l'aquaculture à petite échelle et de l'aviculture pour la sécurité alimentaire en Haïti), de janvier 2009 à février 2011, GCP/HAI/022/OPF

Ce projet a été mené dans les départements Sud et de l'Artibonite. Ses objectifs étaient de venir en aide au gouvernement haïtien, représenté par le Ministère de l'agriculture, des ressources naturelles et du développement rural, en promouvant le développement de l'aquaculture rurale et de l'aviculture dans certains endroits du pays. Les résultats suivants ont été obtenus : un total de 89 étangs de terre a été construit ou réhabilité durant le projet et plusieurs campagnes d'empeusement ont été menées. Les principales espèces cultivées étaient le tilapia du Nil (*Oreochromis niloticus*), le tilapia rouge (*Oreochromis mossambicus* x *Oreochromis niloticus*) et la carpe commune (*Cyprinus carpio*), en polyculture. Environ 30 000 alevins (environ 300 alevins par étang de pisciculture) ont été librement distribués entre les sites impliqués dans ce projet afin de compléter un premier cycle de production (d'une durée de 6 à 8 mois).

Support to food security and livelihood of rural populations affected by food prices increase and technical assistance for environment rehabilitation and agriculture sustainable development (Appui à la sécurité alimentaire et aux moyens d'existence des populations rurales touchées par la hausse des prix des denrées alimentaires et assistance technique pour la réhabilitation de l'environnement et le développement durable de l'agriculture), d'avril 2009 à juin 2011, GCP/HAI/024/EC

Ce projet, financé par l'Union européenne, comprenait une composante relative à l'aquaculture et a été mis en œuvre dans le département Nord-est d'Haïti. Une seconde phase, à nouveau financée par l'Union européenne, sera probablement lancée. Les principaux objectifs du projet étaient : une production halieutique extensive dans des petites étendues d'eau, et ; (ii) l'élevage de tilapia rouge en cages flottantes dans des lacs. Jusqu'à présent, ce projet a permis d'installer 32 cages flottantes (4 m³ en PVC) dans trois lacs différents pour la production intensive de tilapia rouge. Cette activité a été menée par le biais d'un contrat signé avec un producteur aquacole privé (Caribbean Harvest) basé à Port-au-Prince. Cette société a fourni au projet les cages, les alevins de tilapia rouge (*Oreochromis mossambicus* x *Oreochromis niloticus*) et l'alimentation animale commerciale importée des États-Unis, couvrant un cycle de production (d'une durée de 4 à 6 mois). La production limitée d'alevins et la disponibilité restreinte d'alimentation animale constituent les principales contraintes.

Cuba

Assistance for the rehabilitation of productive capacities in the agriculture sectors and aquaculture in the special community of Isla de la Juventud which was affected by hurricanes Gustav and Ike (Assistance pour la reconstruction des capacités productives dans les secteurs de l'agriculture et de l'aquaculture, notamment de la communauté d'Isla de la Juventud, frappée par les ouragans Gustav et Ike), 2009-2010, OSRO/CUB/804/NOR

Nicaragua

Assistance for the reactivation of the artisanal fisheries sector affected by Hurricane IDA in Caribbean Coast communities (Assistance pour la réactivation du secteur des pêches artisanales frappé par l'ouragan Ida dans les communautés côtières des Caraïbes), 2009-2010, OSRO/NIC/904/CHA

Ce projet visait à aider le gouvernement à rétablir rapidement les moyens d'existence et à remplacer les équipements de pêche des pêcheurs dans les zones frappées par l'ouragan Ida.

Activités à l'échelon régional et national dans la région de la COPACO appuyées par le Programme ordinaire de la FAO

Training and testing on the FAO aquaculture code of conduct for responsible fisheries new questionnaire with aquaculture authorities in Brazil, Nicaragua and Chile (Formation et mise à l'essai du nouveau questionnaire sur le code de conduite de l'aquaculture pour une pêche responsable de la FAO avec les autorités responsables de l'aquaculture au Brésil, au Nicaragua et au Chili)

Cette formation a été appuyée par le Service de l'aquaculture (FIRA) et a été organisée à Brasilia, à Managua et à Santiago en avril 2011. Les objectifs des sessions de formation étaient : (i) aider les pays à comprendre la pertinence du code et l'importance du nouveau système de soumission de rapports pour l'ensemble des pays membres de la FAO ; (ii) aider les pays à formuler une réponse conjointe ; (iii) tester la complexité, la longueur et l'efficacité et clarifier les réponses, et ; (iv) analyser l'utilisation du questionnaire en tant qu'outil d'évaluation de l'impact de la FAO.

Les résultats escomptés comprenaient : la sensibilisation et le renforcement des capacités vis-à-vis du code de conduite de l'aquaculture pour une pêche responsable de la FAO.

Seconde réunion du conseil du Réseau aquacole pour les Amériques, tenue à Cancun, au Mexique, en mars 2011. Cette réunion visait à : (i) aider les pays dans la préparation d'un programme de travail et à faciliter la coordination avec d'autres initiatives en cours, et ; (ii) fournir des informations relatives à des activités pertinentes de la FAO qui pourraient être appuyées par le réseau, telles que la mise en œuvre du Code de conduite pour une pêche responsable. Cette réunion a eu pour résultat une définition des priorités pour les activités du réseau durant la période 2011-2012.

Un atelier d'experts sur la faisabilité d'une éclosion régionale de crustacés et de mollusques dans les Caraïbes, a été organisé à New Kingston, en Jamaïque, en octobre 2010. Les objectifs de l'atelier étaient de discuter avec les gouvernements des Caraïbes intéressés quant à la faisabilité d'établir une installation aquacole régionale et partagée pour la production et la distribution de reproducteurs de bivalves et d'autres espèces aquatiques à valeur commerciale et commercialisables. Cet atelier a formulé cinq grandes recommandations tenant compte de l'ensemble des aspects techniques et logistiques abordés. Les comptes-rendus de l'atelier et un document d'orientation séparé sur papier glacé et facile à lire adressé aux décideurs ont été préparés.

Ecosystem approach to the management of harvested aquatic resources (fisheries and aquaculture): a case study on implementation (L'approche écosystémique de l'aménagement des ressources aquatiques capturées (pêches et aquaculture) : une étude de cas relative à la mise en œuvre). Ce projet, appuyé par le Service pour l'aquaculture (FIRA), cible les pays dans lesquels tant les pêches que l'aquaculture sont importantes. Au Nicaragua, l'Estero Real a été sélectionné comme pilote pour la mise en œuvre de l'approche écosystémique des pêches (AEP) et de l'approche écosystémique de l'aquaculture (AEA). Le projet a commencé en 2009 et se poursuit actuellement. Les objectifs de ce projet sont : (1) examiner/aider à la mise en œuvre à l'échelon national de l'AEP et de l'AEA, sur la base des instruments d'évaluation dans certaines situations sur le terrain ; (2) familiariser les pays avec les principes et les pratiques de l'approche écosystémique des pêches et de l'aquaculture ; (3) l'ensemble des objectifs susmentionnés se centreront sur l'interaction entre les pêches et l'aquaculture et sur le meilleur aménagement intégré de ces deux secteurs selon une approche écosystémique ; et (4) cette expérience-pilote permettra d'approfondir les directives sur le Code de conduite pour une pêche responsable pour la mise en œuvre d'une approche écosystémique dans l'aménagement des ressources aquatiques capturées. En termes de résultats, la première étape du projet comprenait des visites sur le terrain et des ateliers participatifs. La deuxième étape de la mise en œuvre pilote comprenait l'élaboration du plan de mise en œuvre de l'AEP/AEA y compris l'évaluation de la situation actuelle, l'information disponible, l'information et les ressources nécessaires en vue d'aborder les questions identifiées lors des ateliers. La troisième étape du projet correspond à la discussion,

l'accord et l'application des actions liées à l'aménagement, dont certaines comprendront, par exemple, l'analyse d'autres options en matière de moyens d'existence pour les pêcheurs dans le domaine de l'aquaculture et des activités combinées, et une meilleure gestion de la chaîne de valeur pour les pêcheurs et les éleveurs à petite échelle. Le Département des pêches et de l'aquaculture de la FAO est actuellement à la recherche de ressources supplémentaires pour le suivi et d'autres évaluations. Jusqu'à présent, l'un des principaux résultats du projet est le degré d'implication des institutions et des parties prenantes nicaraguayennes ainsi que leur niveau d'appropriation de cette initiative. Le pays avance donc progressivement dans la mise en œuvre d'une approche écosystémique des pêches et de l'aquaculture.

Un atelier d'experts sur le développement de l'aquaculture dans le désert et les zones arides a été organisé à Hermosillo (Mexique), en juillet 2010. L'objectif de l'atelier était d'aborder les questions saillantes liées au développement de l'aquaculture dans le désert et d'identifier les actions qui contribueront au renforcement de ce secteur économique. Les principaux résultats de cette réunion technique sont sept examens de l'aquaculture dans le désert de certains pays et régions spécifiques ainsi qu'un projet de document intitulé "Desert and arid land aquaculture development: The way forward" (Le développement de l'aquaculture dans le désert et les zones arides : la marche à suivre), fruit des discussions et des recommandations de l'atelier.

L'atelier régional OSPESCA/FAO sur l'application de l'approche écosystémique aux pêches de crevette et de langouste dans la région de l'Amérique centrale a été organisé à San Salvador en septembre 2009. Les objectifs de l'atelier étaient : (i) d'introduire les concepts et les méthodologies pertinents pour l'approche écosystémique, en montrant l'utilité des outils de planification et de mise en œuvre qui existent et peuvent être appliqués avec succès ; (ii) analyser le mode d'application de l'AEP/AEA dans la région de l'OSPESCA, et ; (iii) mettre au point certaines recommandations initiales pour action relatives à la manière dont l'AEP et l'AEA pourraient être utilisées plus exhaustivement comme outil de planification aux échelons national et international et point de départ de la coopération régionale dans l'avenir. Les résultats escomptés comprennent la sensibilisation et le renforcement des capacités en matière d'AEP/AEA.

Quelques publications de la FAO pertinentes pour la COPACO et ses membres

Au cours des dernières années, plusieurs documents de la FAO pertinents pour les membres de la COPACO ont été publiés par la FAO. Ces publications comprennent :

- **Wurmann, C.G.** 2011. Regional Review on Status and Trends in Aquaculture in Latin America and the Caribbean – 2010/ Revisión Regional sobre la Situación y Tendencias en el Desarrollo de la Acuicultura en América Latina y el Caribe – 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Circular/FAO, Circular de Pesca y Acuicultura*. No. 1061/3. Rome, FAO. 212 pp.
- **Pena, M. H.; Oxenford, H.A.; Parker, C.; Johnson, A.** Biology and fishery management of the white sea urchin, *Tripneustes ventricosus*, in the eastern Caribbean. *FAO Fisheries and Aquaculture Circular*. No. 1056. Rome, FAO. 2010. 43p.
- **Olin, P., Smith, J. and Nabi, R.** 2011. Regional Review on Status and Trends in Aquaculture Development in North America – 2010 *FAO Fisheries and Aquaculture Circular* No. 1061/2. Rome, FAO. 84 pp.
- **Lovatelli, A.; Sarkis, S.** 2011. A regional shellfish hatchery for the Wider Caribbean: Assessing its feasibility and sustainability. FAO Regional Technical Workshop. 18–21 October 2010, Kingston, Jamaica. *FAO Fisheries and Aquaculture Proceedings*. No. 19. Rome, FAO. 2011. 246p.
- **Crespi, V.; Lovatelli, A.** 2011. Aquaculture in desert and arid lands: Development constraints and opportunities. FAO Technical Workshop. 6–8 July 2010 Hermosillo,

Mexico. *FAO Fisheries and Aquaculture Proceedings* No. 20. Rome, FAO. 2011 (under preparation).

- **Medley, P.** Monitoring and managing queen conch fisheries: a manual. *FAO Fisheries Technical Paper*. No. 514. Rome, FAO. 2008. 78p.
- **Aspra, B.; Barnutty, R.; Mateo, J.; Marttin. F.; Scalisi, M.** Conversion factors for processed queen conch to nominal weight/Factores de conversión para el caracol reina procesado a peso nominal. *FAO Fisheries and Aquaculture Circular/FAO, Circular de Pesca y Acuicultura*. No. 1042. Rome/Roma, FAO. 2009. 97p
- **Purcell, S.W.** Managing sea cucumber fisheries with an ecosystem approach. Edited/compiled by Lovatelli, A.; M. Vasconcellos and Y. Yimin. *FAO Fisheries and Aquaculture Technical Paper*, 520. Rome, FAO. 2010. 157p
- **Salas, S.; Chuenpagdee, R.; Charles, A.; Seijo, J.C. (eds).** Coastal fisheries of Latin America and the Caribbean. *FAO Fisheries and Aquaculture Technical Paper*. No. 544. Rome, FAO. 2011. 430p
- **FAO, 2011.** Report of the Latin America and Caribbean Regional Consultative Meeting on Securing Sustainable Small scale Fisheries: Bringing Together Responsible Fisheries and Social Development. San José, Costa Rica, 20–22 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report/FAO Informe de pesca y acuicultura*. No. 964. Rome, FAO. 2011. 77p.

Action suggérée à la Commission

La Commission est invitée à examiner les activités menées pendant l'intersessions ainsi que les progrès obtenus dans la mise en œuvre du programme de travail pour la période biennale 2008-2009.

Notamment, il est sollicité à la Commission de :

- 1) fournir un avis sur le futur des divers groupes de travail, y compris certains groupes de travail conjoints avec le CRFM, l'OSPESCA et le CFMC, en tenant compte des délibérations de la cinquième session du GSC à cet égard.

Il est demandé aux membres de la COPACO de prendre en compte les ressources limitées (financières et humaines) qui sont actuellement disponibles pour le Secrétariat de la COPACO. Ils sont invités à envisager d'offrir un appui de type volontaire, en nature et/ou financier, au profit d'activités spécifiques des divers groupes de travail et d'autres activités établies dans le programme de travail proposé (voir WECAFC/XIV/2012/12) ou bien pour des actions qu'ils souhaiteraient inclure dans le programme. Cela pourrait également mobiliser un appui supplémentaire le cas échéant.